

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 24

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester 3.  
Ausland: Zuschlag des Ports.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Jahres-Durchschnitt der General-Monats-Bilanzen von 1895 bis und mit 1902. — Offizielle und private Diskontsätze.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Berichtigung von Druckfehlern: a. im S. H. A. B. Nr. 7 vom 8. Januar 1903, pag. 25, betreffend die Firma Molkereigenossenschaft Hedingen in Hedingen. In Zeile 15 und 16 soll es heissen: Die Mitglieder leisten einen Beitrag von 10 Rp. per Doppelzentner jährlich gelieferter Milch;

b. S. H. A. B. Nr. 9 vom 9. Januar 1903, pag. 33: Der Sitz der Firma K. Danneuhauer ist Zürich III, und nicht wie publiziert «Zürich II».

1903. 16. Januar. Die Firma Joseph Fessler in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 94 vom 18. März 1901, pag. 373) erteilt eine weitere Einzelprokura an Victor Fontana, von Tesserete (Tessin), in Zürich II.

16. Januar. Schweizerische Kreditanstalt (Société de Crédit Suisse), in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 351 vom 30. September 1902, pag. 1401). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat in seiner Sitzung vom 15. Januar 1903 Kollektivprokura erteilt an Karl Friedrich Rigg, von Engen (Grossherzogtum Baden), in Zürich II, welche der Genannte je in Gemeinschaft mit einem Mitgliede der Direktion oder einem anderen zur Prokurazeichnung berechtigten Beamten der Anstalt ausübt.

16. Januar. Die Firma A. Stauber in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 285 vom 29. Juli 1902, pag. 1137) und damit die Prokura Elise Stauber, geb. Müller, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Januar. Inhaberin der Firma E. Stauber-Müller in Zürich III ist Elise Stauber, geb. Müller, von Zetzwil (Aargau), in Zürich III. Bierdepot Pfingstweidstrasse 55. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Arnold Wilhelm Stauber-Müller.

16. Januar. Die Firma Eugen Schneebeli-Weiss in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 349 vom 31. Dezember 1896, pag. 1435) ist infolge teilweiser Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Franz Jeck-Gloor in Affoltern a. A., welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Franz Jeck-Gloor, von Basel, in Affoltern a. A. Spezerei- und Manufakturwaren. Ecke Zürcherstrasse-Wohlhausenstrasse 66.

16. Januar. In der Firma Goldschmid & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 251 vom 11. Juli 1901, pag. 1004) ist die Prokura des Ludwig Goldschmid infolge dessen Austrittes erloschen; dagegen hat die Firma Einzelprokura erteilt an Adolf Volkart, von Zürich, in Zürich I.

16. Januar. Fabrik für Eisenkonstruktionen A. G. vormals Schöpfi & Schweizer in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 356 vom 19. Oktober 1901, pag. 1421). In der Generalversammlung vom 25. September 1902 haben die Aktionäre eine Revision der Statuten beschlossen, nach welcher gegenüber den frühern Publikationen folgende Aenderungen zu verzeichnen sind: Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nunmehr in Albsrieden. Die Gesellschaft bezweckt den Fortbetrieb des früher von der Firma «Schöpfi & Schweizer» betriebenen Fabrikationsgeschäftes (Eisenkonstruktionen). Das Gesellschaftskapital beträgt und ist herabgesetzt auf Fr. 270,000 (Franken zweihundert und siebenzigtausend), eingeteilt in 900 voll liberierte Aktien von nominell Fr. 300. Zur unmittelbaren Leitung der Geschäfte wählt der Verwaltungsrat aus seiner Mitte oder ausserhalb desselben eine Direktion. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von zwei zur Zeichnung Berechtigten (Direktoren oder Prokuristen) verpflichtet. Mitglieder der Direktion sind wie bisher: Robert Schöpfi und Eugen Schweizer. An Heinrich Senn, von Aeugst, in Albsrieden, ist Kollektivprokura erteilt.

17. Januar. Helvetia-Loge No 1, I. O. O. F. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 107 vom 5. April 1898, pag. 439). Emil Kollbrunner und Gustav Wülke sind aus dem Vorstand dieses Vereins ausgeschieden; an deren Stellen sind getreten: Jean Leuthold, von und in Horgen, als Aktuar, und Ignaz Schmid, von Ramsen (Schaffhausen), in Zürich II, als Quästor. Präsident ist wie bisher Rudolf Schmid. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

17. Januar. Inhaberin der Firma L. Treichler in Zürich I ist Louise Treichler, geb. Högger, von Zürich, in Zürich I. Spenglerlei. Gräblistrasse 5. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Arnold Treichler.

17. Januar. Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) — Banque fédérale (Société anonyme) — Comptoir Zürich, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. Juli 1902, pag. 1065). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 15. Januar 1903 eine weitere Kollektivprokura erteilt an Carl Knauer, von Zürich, in Zürich II, in der Weise, dass derselbe per Prokura je kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zeichnen befugt ist.

17. Januar. Die Firma A. Huber in Sihlbrugg-Hirzel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 18. Januar 1902, pag. 41) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Inhaber der Firma O. Koelliker-Huber in Sihlbrugg-Hirzel, welche die

Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Oscar Koelliker-Huber, von und in Thalwil. Weinhandlung. Zur Krone, Sihlbrugg.

17. Januar. Die Firma Martin Keller in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 451 vom 23. Dezember 1902, pag. 1801) verzeigt als fernere Natur des Geschäftes: Hauptvertrieb für die Schweiz von «Pinols» (Trockenlegungs- und Desinfektionsmittel).

17. Januar. Die Firma Karl Heinr. Kuhl in Meilen (S. H. A. B. Nr. 335 vom 15. September 1902, pag. 1337) wird hiemit infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarwangen.**

1903. 17. Januar. Die Firma A. Sägesser-Dennler in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 151 vom 21. Oktober 1890, pag. 747) wird infolge der Konkursöffnung über den Inhaber Alfred Sägesser-Dennler von Amtswegen gestrichen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1903. 17. Januar. Witwe Anna Rungger-Coray und Peter Rungger-Davatz, beide von und in St. Moritz, haben unter der Firma J. Rungger-Coray's Erben in St. Moritz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Hotel Rhätia.

**Aargau — Argovie — Argovia**

**Bezirk Bremgarten.**

1903. 17. Januar. Die Firma Hermann Hafner-Käppeli in Bremgarten (S. H. A. B. 1899, pag. 635) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bezirk Brugg.**

17. Januar. In der Firma A. Müller & Cie. in Brugg (S. H. A. B. 1900, pag. 180) ist folgende Aenderung zu konstatieren: Der Kommanditär und Prokurist Robert Oehler wohnt nun in Brugg.

17. Januar. Die Firma Ernst Fricker in Brugg (S. H. A. B. 1900, pag. 171) widerruft die an Hans Aeschlimann erteilte Prokura.

**Bezirk Zofingen.**

17. Januar. Die Firma Schweiz. Wollhutfabrik, Othmar von Arx in Zofingen (S. H. A. B. 1902, pag. 77) widerruft die an Carl Fautin erteilte Prokura.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1903. 16. Januar. Die Firma Kaspar Villiger in Hagenwil-Schönholzerswilen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 1. Juni 1893, pag. 519) ist infolge Reduktion des Geschäftes erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Lugano.**

1903. 17 gennaio. La società anonima Società del Macello pubblico in Lugano, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 9 gennaio 1892, n° 6, pag. 23; 24 settembre 1896, n° 269, pag. 1108, e 12 aprile 1902, n° 142, pag. 565), è sciolta e cancellata, e ciò in base all'avvenuto riscatto da parte del comune di Lugano dell'azienda costituente il Macello Pubblico, in Lugano, e dietro l'assemblea degli azionisti del 5 febbraio 1902.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne.**

1903. 15 janvier. La société en nom collectif Manera et Cie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 janvier 1898), est dissoute dès le 31 décembre 1902, ensuite de retrait de l'associé Otto Bretscher.

Constant Manera, de Vogogno (Novare), et Frédéric Allasia, de Varzo (Novare), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Manera et Cie, une société en commandite qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1903, et dans laquelle Constant Manera est associé indéfiniment responsable et Frédéric Allasia est commanditaire pour la somme de cinquante mille francs. Cette société a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne société «Manera et Cie». Genre de commerce: Denrées coloniales en gros. Bureaux et entrepôts: Gare de Bel-Air. La nouvelle maison «Manera et Cie» confère procuration à Albert Manera, fils, de Vogogno (Novare), domicilié à Lausanne.

16 janvier. Le chef de la maison Adrien Vallotton, à Lausanne, est Adrien Vallotton, de Vallorbe, domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Représentations. Bureau: 17, Avenue de la Gare.

16 janvier. La raison F<sup>c</sup> Mayor, à Reuens (café de la gare) (F. o. s. du c. du 19 décembre 1899) est radiée ensuite de remise de commerce.

17 janvier. La maison Alfred Reynoulin, au Mont (charcutier) (F. o. s. du c. du 12 novembre 1891, et 1<sup>er</sup> octobre 1900), fait inscrire qu'elle a ouvert un magasin à Lausanne, n° 6, Rue Neuve.

**Bureau de Moudon.**

16 janvier. Le chef de la raison J. A. Corthésy, à Dompierre, est Jean-Alfred, fils de Dhély Corthésy, de Dompierre, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication de plots en ciment.

16 janvier. La raison Veuve Louise Dutoit, à Moudon (F. o. s. du c. du 14 avril 1891, pag. 362), a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire.

16 janvier. Le chef de la maison R. Mauch, à Lucens, est Jean-Rodolphe, fils de Samuel Mauch, de Teufenthal (Argovie), domicilié à Lucens. Genre d'affaires: Pierres fines pour horlogerie et bijouterie.

**Bureau d'Orbe.**

17 janvier. La raison C. Reymond, à Orbe (F. o. s. du c. du 16 mars 1883, page 292), est radiée ensuite du décès du titulaire.

17 janvier. Le chef de la maison V<sup>ve</sup> Truan-Maillefer, à Vallorbe, est Jeannette, fille de Jacques Maillefer, veuve de Constant Truan, de Vallorbe, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, quincaillerie, ferblanterie, chaussures, poterie, porcelaine, verrerie, cristaux, tabacs et cigares.

17 janvier. La raison C. Bornand-Margot, à Baulmes (F. o. s. du c. du 12 juillet 1894, n° 165, page 675), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

**Bureau de Vevey.**

17 janvier. Sous le nom de Société industrielle et commerciale de Montreux, il a été fondé une société du genre prévu au titre XXVIII C. O., qui a son siège à Montreux (Châtelard) et a pour but de s'occuper de toutes les questions d'intérêt général relatives à l'industrie et au commerce de la place de Montreux. Ses statuts portent la date du 28 octobre 1902. Est membre de la société toute personne majeure domiciliée dans les cercles de Montreux et Villeneuve et dont la demande est agréée par le comité. La société reçoit en outre, sur simple demande, des membres passifs qui s'intéressent aux cours professionnels patronnés par elle, par le paiement d'une finance annuelle. La qualité de membre se perd par le décès ou par la démission, laquelle ne déploie ses effets que dès le 31 décembre de l'année dans laquelle elle a été donnée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille de Montreux. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres de la société et un comité de sept membres au moins, actuellement de neuf. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Alfred Bornand, de Ste-Croix, et le secrétaire: Arnold Zürcher, de Wysachengraben (Berne), tous deux domiciliés à Montreux.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.****Eintragungen. — Enregistrements.**

Nr. 15,405. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7853 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharosin**

Nr. 15,406. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7854 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharosine**

Nr. 15,407. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7855 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharosina**

Nr. 15,408. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 7856 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharosinum**

Nr. 15,409. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 8151 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharine**

Nr. 15,410. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 8152 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharina**

Nr. 15,411. — 16. Januar 1903, 8 Uhr.

Saccharin-Fabrik Aktiengesellschaft, vorm. Fahlberg, List & C<sup>o</sup>,  
Salbke-Westerhüsen (Deutschland).

Benzoësäure-Sulfid oder Anhydro-Orthosulfaminbenzoësäure in rohem (purum), gereinigtem (raffiniertem) oder an Natron gebundenem Zustande, pulver- oder tafel- (tabletten-) förmig.

(Uebertragung von Nr. 8153 der Firma Fahlberg, List & C<sup>o</sup>.)

**Saccharinum**

Nr. 15,412. — 17. Januar 1903, 8 Uhr.

C. Sturzenegger, Kaufmann,  
Schaffhausen (Schweiz).

Baumwollgarne, roh, gebleicht und gefärbt; Baumwollgewebe, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt u. buntgewoben; Seidenwaren, Trikotgewebe, Anilinfarben.



Nr. 15,413. — 17. Januar 1903, 8 Uhr.

C. Sturzenegger, Kaufmann,  
Schaffhausen (Schweiz).

Baumwollgarne, roh, gebleicht und gefärbt; Baumwollgewebe, roh, gebleicht, gefärbt, bedruckt u. buntgewoben; Seidenwaren, Trikotgewebe, Anilinfarben.



Schweizerische Emissionsbanken.

# Jahres-Durchschnitt der General-Monats-Bilanzen von 1895 bis 1902: 36 Banken.

Ermittelt und zusammengestellt vom Inspektorat der Emissionsbanken, nach den Publikationen im Handelsamtsblatt.

1895 bis 1897: 34 Banken. 1898: 35 Banken. 1899: 34 Banken. 1900: 35 Banken. 1901 und 1902: 36 Banken.

1895	Aktiven						Passiven						
	Fr.	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1900	1899	1898	1897	1896	1895
72,365,668	76,661,512	80,376,615	83,578,557	86,411,690	87,411,898	89,746,597	211,430,508	203,045,500	203,045,500	189,361,820	167,041,395	170,867,704	
21,138,068	18,712,009	19,739,598	20,650,758	21,588,146	21,588,146	24,318,698	23,828,134	23,828,134	23,828,134	18,920,417	16,704,395	15,549,887	
5,593,483	5,956,162	7,247,700	11,866,421	9,051,454	10,386,421	7,959,721	17,620,421	18,680,609	13,680,609	11,899,893	6,500,456	8,747,097	
10,046,454	10,768,238	11,679,717	11,846,187	12,988,925	13,491,817	12,988,925	12,988,925	106,786,158	110,991,372	90,806,187	80,598,247	88,888,067	
1,580,629	1,438,087	1,848,987	1,688,609	1,561,275	1,574,229	2,069,514	716,593	721,636	439,533	476,826	409,908	859,510	
110,604,237	113,511,008	120,370,557	139,050,492	150,961,368	154,402,842	155,016,959	223,965,900	223,965,900	223,965,900	208,992,937	197,589,941	186,417,691	
2,885,794	2,770,944	2,712,318	4,867,111	3,750,278	4,632,226	6,395,307	22,298,741	23,578,465	21,558,685	21,919,972	20,418,557	22,681,850	
22,836,531	19,085,286	23,228,654	26,097,965	31,513,701	30,011,868	77,977,189	3,006,609	4,104,966	6,091,458	3,973,108	4,858,729	5,909,685	
2,507,396	2,506,937	2,385,682	2,724,919	2,867,391	2,285,682	2,850,958	17,620,421	18,589,917	17,620,421	11,899,893	6,500,456	8,747,097	
81,220,720	84,808,187	85,277,694	83,649,995	83,220,970	49,982,157	64,607,410	202,788,696	169,658,739	157,698,185	128,691,643	118,210,549	128,454,628	
163,119,329	167,791,155	169,689,576	164,714,561	161,844,777	148,228,689	194,728,108	6,953,116	6,227,416	5,445,265	6,228,923	5,628,887	3,798,829	
15,565,799	18,980,898	14,738,927	17,970,378	18,521,582	38,298,648	45,791,191	16,874,868	15,879,868	15,705,779	17,786,076	17,786,894	14,278,611	
45,901,468	89,619,416	37,188,908	41,628,206	44,982,982	49,284,687	48,214,284	22,827,483	22,107,292	21,151,044	20,981,998	23,353,711	18,017,440	
222,186,597	211,835,469	212,592,411	224,518,145	225,849,961	290,791,919	282,798,751	78,700,551	55,240,928	69,112,901	63,617,603	43,197,144	34,342,607	
113,261,978	127,447,026	140,869,528	170,964,184	206,440,648	228,937,749	238,936,052	319,028,665	291,662,266	280,606,871	280,617,039	281,182,866	272,249,118	
96,128,384	102,620,507	105,980,036	113,329,859	127,939,084	139,780,226	143,908,276	681,026,891	619,196,664	548,563,902	448,733,299	409,892,177	386,868,170	
408,685,812	469,645,063	500,432,411	535,510,876	570,964,587	615,641,486	666,864,602	90,234,100	90,070,800	27,146,086	17,100,907	95,76,766	8,801,635	
143,269,385	148,870,878	152,188,186	164,916,778	145,601,340	137,786,761	144,477,267	818,268	1,020,907	555,888	430,520	321,808	599,930	
1,436,877	2,063,088	1,689,986	1,801,467	885,984	783,017	1,020,914	1,084,533	897,001	919,978,947	851,149,940	778,001,868	726,218,451	
763,549,986	839,946,880	904,169,496	975,822,069	1,051,801,568	1,109,881,228	1,282,430,424	1,868,695	2,820,556	2,793,745	3,869,470	3,074,761	2,798,689	
7,879,823	7,898,757	7,098,657	7,748,979	7,831,559	9,026,597	10,865,998	89,992,605	88,935,815	36,296,777	34,468,676	82,560,021	29,981,848	
4,491,528	4,788,095	4,483,009	2,449,962	2,555,064	5,190,647	4,790,419	197,441,686	195,066,667	182,667,988	178,587,654	167,645,890	157,008,941	
12,865,649	12,186,792	11,511,666	10,198,941	10,446,616	14,217,064	15,656,885	289,242,766	285,922,688	321,608,505	211,428,009	208,270,692	189,719,428	
11,560,000	12,279,416	10,976,187	11,697,444	11,895,479	7,839,038	7,000,000	6,500,000	7,000,000	7,898,038	11,805,479	11,937,444	10,876,187	
1,159,485,888	1,210,582,727	1,287,286,840	1,384,372,086	1,487,574,847	1,587,111,214	1,654,720,768	1,788,438,035	1,854,730,788	1,557,111,214	1,487,574,847	1,384,372,086	1,337,286,840	
													1,159,485,888

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

1903	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		[St. Petersburg		New-York on call
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	
3. Januar	4 1/2	4 1/4	3	2 1/2	4	2 1/2	3	3	5	4 3/4	5	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/4	4 1/2	5 1/4	4-15% allg. Satz 10%, Schluss 4 1/2 begehrt
10. "	4 1/2	4	3	2 1/2	4	2 1/4	3	3	5	4 3/4	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/4	4 1/2	5 1/4	4 1/2
17. "	4 1/2	3 3/4	3	2 1/2	4	2 1/4	3	3	5	4 1/4	4	3 1/2	3	2 1/2	3 1/2	2 1/4	4 1/2	5 1/4	3 1/2-4 1/2

\* Für dreimonatliche Papiere.

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

# R. & E. Huber, Pfäffikon

## Telegraphendraht- und Kabelfabrik

(Kt. Zürich)

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. 1752a



**Eisengiesserei**

Maschinenguss nach Modellen, Schablonen u. Zeichnungen bis 10,000 kg. — Cylinderguss, Dynamoguss, Bau- und Handelsguss. — Formmaschinen für Massenartikel. — Coquillenguss.

**Spezialität: Rohguss für Transmissionsen, Hängelager, Stehlager mit Ringschmierung, Wandkonsolen, Kupplungen, Stellringe, Riemenscheiben u. s. w.**

Von den gangbaren Grössen wird stets Vorrat gehalten; Nichtvorhandenes wird in wenigen Tagen fertiggestellt.

Dépôt in Genf: Rue du Rhône, 61.

**Eisen- & Metall-Giesserei**

**SEEBACH**

**H. Bölsterli & C<sup>ie</sup>**

Seebach bei Zürich.

**Metallgiesserei**

Bronze, Phosphorbronze, Messing

Lagerkompositionen

Legierungen jeder Art

Eigene (1378) Modellschreinerei

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft).

Kapital Fr. 25,000,000.

Wir sind Abgeber von:

### 3 1/2 % Obligationen al pari,

auf 3 Jahre fest, mit dreimonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000.

Für kürzere Termine werden auch beliebige, durch 100 teilbare Beträge zu günstigen Bedingungen angenommen. (91.)

Anmeldungen bei unseren sämtlichen Stellen.

Zürich, Januar 1903.

Das Direktorium.

Aktiengesellschaft  
der

## Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.

in

### Kriens-Luzern.

Specialitäten:

**Turbinen** aller Art. Specialkonstruktionen f. Dynamobetrieb nach eigenen, patentierten Systemen. Hochdruckturbinen, Präzisions-Regulatoren höchster Leistungsfähigkeit. — Wehranlagen, Transmissionsen, Hochdruckpumpen.

**Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonfabrikation.**

**Horizontale u. Vertikale Bandsägen** zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. Sägeblattschärfmaschinen.

**Kesselschmiedearbeiten** als: Dampfessel, Reservoirs, genietete Blechröhren für Wasserleitungen.

**Drahtseilbahnen** für Personenbeförderung.

**Eiserne Brücken** Baukonstruktionen, Leitungsmaste etc. (24)

**Rohguss** in Eisen und Metall nach vorhandenem, reichhaltigem Modellager oder einzusendenden Modellen.

## Societätsanzeige.

Advokaturbureau

### Dr. jur. E. Guhl und Alb. Meier,

Rechtsanwälte.

Wir empfehlen uns zur prompten und gewissenhaften Besorgung aller in unser Fach einschlagenden Aufträge und Geschäfte, insbesondere zur Führung von Handelsprozessen, Civil- und Strafprozessen, Inkassi, Vertretung vor allen Verwaltungsbehörden, in Konkursen, Expropriationen und Quartierplanstreitigkeiten etc.

Hochachtungsvoll

Zürich, Januar 1903. **Dr. jur. E. Guhl, Rechtsanwalt,**  
Bahnhofstrasse 37. **Alb. Meier, Rechtsanwalt**  
(9) (alt Bezirksrichter u. Bezirksanwalt).

## Bächtold & C<sup>ie</sup>, Steckborn,

Maschinenfabrik und Giesserei. [2270]



**Bächtolds Kraftgas-Motoren**

mit Sauggas-Generatoren, neues System Louis Martin. — Billigste Betriebskraft. — Brennstoffkosten 1 1/2-3 Cts. pro effekt. Pferdekraftstunde.

**Gas-, Benzin- und Petroleum-Motoren.**

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.

# R. & E. Huber, Pfäffikon

(Kt. Zürich)

## Erste Schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [1752b]